

وبالرغم مما يتمتع به من مكانة مرموقة «تقترب من مكانة فرعون - حسب وصف أحد النقاد القاهريين -، فقد اضطر أن ينشر العمل في لبنان) . . .

[عن مقدمة جون فاويز للترجمة الإنجليزية لميرامار التي قامت بها د. فاطمة موسى محمود - دار هاينمان والجامعة الأمريكية - طبعة ١٩٧٨ ]

(وأياً ما كان السبب، فإنه عندما نشر محفوظ روايته التالية مسلسلة في «الأهرام» القاهرية اليومية سنة ١٩٥٩، كان قراؤه المتعطشون لفنه على موعد مع مفاجأة.

فقد كانت «أولاد حارتنا» - المنشورة في ترجمة انجليزية تحت عنوان «أبناء الجبالوى» - قصة رمزية متفردة عن تاريخ البشرية منذ الخلق أو التكوين وحتى عصرنا الحاضر، وفيها تُنزع عن أصحاب اليهودية والمسيحية والإسلام قداسهم ويتم تمثيلهم، تحت ستار رقيق، باعتبارهم لايزيدون عن كونهم مصلحين إجتماعيين ناضلوا بأقصى جهدهم لتحرير شعوبهم من الطغيان والاستغلال.

وثمة شخصية أخرى في القصة الرمزية تُمثل العلم الذي يتم إظهاره على أنه حلّ محلّ الدين وعلى يديه تحقق في النهاية موت الله. وعلى غرار معظم روايات محفوظ، تنتهى «أبناء الجبالوى» بنغمة تشاؤم حزين ، وإن كان ثمة بصيص من الأمل. فالتشاؤم الحزين - فى هذه